

THE CAMBRIDGE EDITION OF THE
COMPLETE FICTION OF
HENRY JAMES

PROOF

PROOF

THE CAMBRIDGE EDITION OF THE
COMPLETE FICTION OF
HENRY JAMES

GENERAL EDITORS

Michael Anesko, *Pennsylvania State University*

Tamara L. Follini, *University of Cambridge*

Philip Horne, *University College London*

Adrian Poole, *University of Cambridge*

ADVISORY BOARD

Martha Banta†, *University of California, Los Angeles*

Ian F. A. Bell, *Keele University*

Gert Buelens, *Universiteit Gent*

Susan M. Griffin, *University of Louisville*

Julie Rivkin, *Connecticut College*

John Carlos Rowe, *University of Southern California*

Ruth Bernard Yeazell, *Yale University*

Greg Zacharias, *Creighton University*

THE CAMBRIDGE EDITION OF THE
COMPLETE FICTION OF
HENRY JAMES

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|--|
| 1 | <i>Roderick Hudson</i> | 23 | <i>A Landscape Painter and Other Tales,</i> |
| 2 | <i>The American</i> | | 1864–1869 |
| 3 | <i>Watch and Ward</i> | 24 | <i>A Passionate Pilgrim and Other Tales,</i> |
| 4 | <i>The Europeans</i> | | 1869–1874 |
| 5 | <i>Confidence</i> | 25 | <i>Daisy Miller and Other Tales,</i> |
| 6 | <i>Washington Square</i> | | 1874–1879 |
| 7 | <i>The Portrait of a Lady</i> | 26 | <i>The Siege of London and Other Tales,</i> |
| 8 | <i>The Bostonians</i> | | 1879–1884 |
| 9 | <i>The Princess Casamassima</i> | 27 | <i>The Aspern Papers and Other Tales,</i> |
| 10 | <i>The Reverberator</i> | | 1884–1888 |
| 11 | <i>The Tragic Muse</i> | 28 | <i>The Lesson of the Master and Other Tales,</i> |
| 12 | <i>The Other House</i> | | 1888–1891 |
| 13 | <i>The Spoils of Poynton</i> | 29 | <i>The Middle Years and Other Tales,</i> |
| 14 | <i>What Maisie Knew</i> | | 1892–1894 |
| 15 | <i>The Awkward Age</i> | 30 | <i>The Turn of the Screw and Other Tales,</i> |
| 16 | <i>The Sacred Fount</i> | | 1895–1898 |
| 17 | <i>The Wings of the Dove</i> | 31 | <i>The Beast in the Jungle and Other Tales,</i> |
| 18 | <i>The Ambassadors</i> | | 1899–1903 |
| 19 | <i>The Golden Bowl</i> | 32 | <i>The Jolly Corner and Other Tales,</i> |
| 20 | <i>The Outcry</i> | | 1903–1910 |
| 21 | <i>The Sense of the Past</i> | 33 | <i>The Prefaces</i> |
| 22 | <i>The Ivory Tower</i> | 34 | <i>The Notebooks</i> |

HENRY JAMES
Washington Square

EDITED BY
GERT BUELENS
AND
SUSAN M. GRIFFIN



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,
New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of
education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107003897

DOI: 10.1017/9780511782268

© Cambridge University Press 2022

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2022

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

ISBN 978-1-107-00389-7 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of
URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication
and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain,
accurate or appropriate.

CONTENTS

<i>List of Illustrations</i>	page VIII
<i>Acknowledgements</i>	IX
<i>List of Abbreviations</i>	X
<i>General Editors' Preface</i>	XV
<i>General Chronology of James's Life and Writings</i>	XXII
<i>Introduction</i>	XXVIII
<i>Textual Introduction</i>	LXIV
<i>Chronology of Composition and Production</i>	LXXI
<i>Bibliography</i>	LXXVII
 Washington Square	 1
 <i>Glossary of Foreign Words and Phrases</i>	 175
<i>Notes</i>	176
<i>Textual Variants</i>	203
<i>List of Emendations</i>	210
<i>Appendices</i>	213
<i>A. Picture and Text</i>	215
<i>B. George du Maurier's Illustrations</i>	222
<i>C. Extract from James's Notebooks</i>	235

ILLUSTRATIONS

- 1 Title Page of *Washington Square, The Pension Beaurepas and A Bundle of Letters* [2 vols.] (London: Macmillan and Co., 1881) lxxxvi
- 2 George du Maurier, 'Marian Almond came up to Catherine in company with a tall young man', *Cornhill Magazine* 41 (June 1880) 223
- 3 George du Maurier, [Mrs Penniman], *Cornhill Magazine* 41 (June 1880) 224
- 4 George du Maurier, 'Morris had a sweet, light tenor voice', *Cornhill Magazine* 42 (July 1880) 225
- 5 George du Maurier, [Morris Townsend and Dr Austin Sloper], *Cornhill Magazine* 42 (July 1880) 226
- 6 George du Maurier, "'Don't let her marry him!'", *Cornhill Magazine* 42 (August 1880) 227
- 7 George du Maurier, [Catherine imploring her father], *Cornhill Magazine* 42 (August 1880) 228
- 8 George du Maurier, [Dr Sloper and Catherine walking], *Cornhill Magazine* 42 (September 1880) 229
- 9 George du Maurier, "'My dear good girl!" he exclaimed, and then looked up rather vaguely', *Cornhill Magazine* 42 (September 1880) 230
- 10 George du Maurier, "'I shall regard it only as a loan," she said', *Cornhill Magazine* 42 (October 1880) 231
- 11 George du Maurier, [Morris Townsend reclining], *Cornhill Magazine* 42 (October 1880) 232
- 12 George du Maurier, [Catherine crying], *Cornhill Magazine* 42 (November 1880) 233
- 13 George du Maurier, 'It was very different from his old—from his young—face', *Cornhill Magazine* 42 (November 1880) 234

Figure 1 © The British Library Board, 12703.ff.22

Figures 2–13 reproduced by kind permission of the Syndics of Cambridge University Library